Measuring Oral Proficiency through Paired-Task Performance

Ildikó Csépes
# Table of Contents

Acknowledgements 11

1. Introduction 13
   1.1. The aim of the study 13
   1.2. The Hungarian context 13
   1.3. The structure of the book 16

2. From Competence to Performance 19
   2.1. Introduction 19
   2.2. Modelling language knowledge and performance 20
      2.2.1. The 1960s and 1970s 20
      2.2.2. The 1980s 21
      2.2.3. The 1990s 23
   2.3. Towards a framework for oral language proficiency 26
   2.4. Investigating variability in oral proficiency testing 32
      2.4.1. The oral interview 32
         2.4.1.1. The face-to-face oral proficiency interview 33
         2.4.1.2. The semi-direct oral proficiency interview 36
         2.4.1.3. Examiner-interlocutor variability 40
            2.4.1.3.1. Examiner-interlocutor’s behaviour 41
            2.4.1.3.2. Examiner-interlocutor’s individual characteristics 43
         2.4.1.4. Variability related to test taker characteristics 45
         2.4.1.5. Rater variability in the OPI 47
      2.4.2. The paired and group oral 49
         2.4.2.1. General issues in group testing 49
         2.4.2.2. Empirical research into paired and group orals 52
      2.4.3. Test tasks 59
         2.4.3.1. Inter-task variability 60
         2.4.3.2. Intra-task variability 60
         2.4.3.3. Task difficulty 62

3. Study One 65
   3.1. Introduction 65
   3.2. Styles of dyadic interaction 65
   3.3. Research questions 66
3.4. Method
  3.4.1. The data 67
  3.4.2. Analysis 67
    3.4.2.1. Interactional contingency 69
    3.4.2.2. Rights and duties of the speakers 70
    3.4.2.3. Dominance 70
  3.5. Results and discussion 71
  3.6. Discussion and conclusion 76

4. The Design of Study Two 79
  4.1. Introduction 79
  4.2. Main research question 79
  4.3. Research design 80
    4.3.1. The subjects 80
    4.3.2. The tasks 83
  4.4. Data collection 84
    4.4.1. Subject selection 84
    4.4.2. Schedule for data collection 87
    4.4.3. Procedure for data collection 87
    4.4.4. Assessors of the paired-task performances 90
    4.4.5. The assessment scale 90
    4.4.6. Assessing the audio-taped performances 90
    4.4.7. Enhancing the reliability of data collection 91
    4.4.8. Follow-up questionnaires 91

5. The Validity and Reliability of Study Two 95
  5.1. Validating the subject selection measures 95
    5.1.1. Validating the Hungarian translation of the speaking scales 96
    5.1.2. Descriptive statistics of the composite measure 97
  5.2. Validating candidates’ proficiency rank allocation 99
    5.2.1. Proficiency ranks based on the composite measure 99
    5.2.2. Candidates’ perceptions of their partner’s proficiency level 102
    5.2.3. Candidate groupings based on measured performance 106
  5.3. The reliability of the ratings 110
  5.4. Task difficulty 114
    5.4.1. Task difficulty in the light of measured performance 114
    5.4.2. Candidates’ perceptions of task difficulty 115

6. The Impact of Proficiency Level 119
  6.1. The central research question 119
  6.2. Results 119
6.3. Discussion

7. The Impact of Previous Learning Experience
   7.1. Years studying English
   7.2. Frequency of oral tasks and test performance
   7.3. Familiarity with task type
   7.4. Candidates’ general attitude towards the paired mode

8. Test Takers’ Perceptions of the Paired Oral
   8.1. Positive features of the paired mode
   8.2. Negative features of the paired mode
   8.3. The ideal peer partner

9. Discussion and Conclusion
   9.1. Summary and implications of the findings
   9.2. Limitations of the research
   9.3. Directions for further research
   9.4. Conclusion

References

List of Figures and Tables

Appendices